



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



13622/05 (Presse 274)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2687. samling i Rådet

Almindelige anliggender og eksterne forbindelser

Eksterne forbindelser

Bruxelles, den 7. november 2005

Formand

Jack Straw

Det Forenede Kongeriges minister for udenrigs- og
Commonwealth-spørgsmål

- * Nogle punkter vedrørende eksterne forbindelser blev vedtaget uden debat på samlingen i Rådet (almindelige anliggender) (13621/05 Presse 273).

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 8239 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

13622/05 (Presse 274)

1

DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

For så vidt angår **Mellemøsten**:

- Rådet besluttede at iværksætte en **politimission i de palæstinensiske områder** inden for rammerne af den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik. Missionen skal fokusere på langsigtede reformer og skal øge støtten til Den Palæstinensiske Myndighed med henblik på at etablere holdbare og effektive politiforhold;
- Rådet noterede sig, at EU i princippet er rede til at bistå med at bringe **Gazas grænseovergange** til at fungere på grundlag af en aftale mellem parterne. Dette efter en anmodning fra Kvartettens repræsentant James Wolfensohn på parternes vegne om, at EU overvejer at deltage som tredjepart i overvågningen ved grænseovergangen i **Rafah** mellem Gaza og Egypten.

For så vidt angår **det vestlige Balkan**:

- Rådet gav udtryk for fuld støtte til FN-generalsekretærens hensigt om at indlede en politisk proces med henblik på at fastlægge **Kosovos fremtidige status**. Rådet bekræftede, at EU er fast besluttet på at deltage fuldt ud i fastlæggelsen af denne status, og godkendte den højtstående repræsentant Javier Solanas udnævnelse af Stefan Lehne som EU's repræsentant i processen til fastlæggelse af Kosovos fremtidige status, hvor han skal støtte FN's statusudsending med gennemførelsen af dennes mandat;
- Rådet opfordrede de relevante rådsorganer til at gennemgå forhandlingsdirektiverne, så forhandlingerne om en stabiliserings- og associeringsaftale med **Bosnien-Hercegovina** kan indledes snarest muligt.

Rådet gennemgik på ny sin overordnede strategi med hensyn til **Iran**. Navnlig fordømte det på det skarpeste præsident Ahmedinejads bemærkninger om Staten Israel. I det nukleare spørgsmål opfordrede Rådet indtrængende Teheran til at gennemføre alle de foranstaltninger, som IAEA's Styrelsesråd anmoder om i sin resolution af 24. september. Rådet udtrykte også sin dybe bekymring over de alvorlige krænkelse af menneskerettighederne, der fortsat foregår i Iran.

Rådet gennemgik EU's politik over for **Belarus**. Det udtrykte sin dybe bekymring over forværringen af situationen i Belarus for så vidt angår menneskerettighederne og de politiske frihedsrettigheder og opfordrede regeringen til at sikre, at den forestående valgproces forløber på en fri og retfærdig måde. Det bekræftede, at det er fast besluttet på at intensivere EU's støtte til demokratiet og menneskerettighederne i Belarus, og at det er parat til at træffe yderligere restriktive foranstaltninger over for de ansvarlige personer, hvis de internationale normer ikke efterleves.

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DET VESTLIGE BALKAN - <i>Rådets konklusioner</i>	6
FREDSPROCESSEN I MELLEMLØSTEN - <i>Rådets konklusioner</i>	9
SYRIEN OG LIBANON - <i>Rådets konklusioner</i>	12
IRAN - <i>Rådets konklusioner</i>	13
IRAK - <i>Rådets konklusioner</i>	15
BELARUS - <i>Rådets konklusioner</i>	18
WTO/DOHA-UDVIKLINGSKORDENEN	21
OPFØLGNING AF FN'S VERDENSTOPMØDE - <i>Rådets konklusioner</i>	22
EVENTUELT	23
– Colombia	23
– Cuba	23
I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING	24
– Det fælles samarbejdsråd EU-Sydafrika	24

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

– Intet	25
---------------	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Karel DE GUCHT
Didier DONFUT

Udenrigsminister
Statssekretær for Europaspørgsmål under
udenrigsministeren

Den Tjekkiske Republik:

Cyril SVOBODA
Vladimír MÜLLER

Premierminister og udenrigsminister
Første viceudenrigsminister med ansvar for EU-spørgsmål

Danmark:

Per Stig MØLLER

Udenrigsminister

Tyskland:

Klaus SCHARIOTH

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister

Grækenland:

Petros MOLYVIATIS
Ioannis VALINAKIS

Udenrigsminister
Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Spanien:

Miguel Angel MORATINOS CUYAUBÉ
Alberto NAVARRO GONZÁLES

Udenrigs- og samarbejdsminister
Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske
Union

Frankrig:

Philippe DOUSTE-BLAZY
Catherine COLONNA

Udenrigsminister
Viceminister med ansvar for Europaspørgsmål

Irland:

Dermot AHERN T.D.

Udenrigsminister

Italien:

Gianfranco FINI

Vicepremierminister og udenrigsminister

Cypern:

George IACOVOU

Udenrigsminister

Letland:

Artis PABRIKS

Udenrigsminister

Litauen:

Antanas VALIONIS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Nicolas SCHMIT

Vicepremierminister samt udenrigs- og
indvandringsminister
Viceminister med ansvar for udenrigsspørgsmål og
indvandring

Ungarn:

Ferenc SOMOGYI
Etele BARÁTH

Udenrigsminister
Minister uden portefølje med ansvar for Europaspørgsmål

Malta:

Richard CACHIA-CARUANA

Fast repræsentant

Nederlandene:

Bernard R. BOT
Atzo NICOLAÏ

Udenrigsminister
Minister for Europaspørgsmål

Østrig:

Ursula PLASSNIK
Hans WINKLER

Forbundsudenrigsminister
Statssekretær, Forbundsudenrigsministeriet

Polen:

Stefan MELLER
Jaroslaw PIETRAS

Udenrigsminister
Statssekretær, chef for Kontoret for Udvalget for
Europæisk Integration

Portugal:

Fernando DE OLIVEIRA NEVES

Statssekretær for Europaspørgsmål

Slovenien:

Dimitrij RUPEL
Marcel KOPROL

Udenrigsminister
Statssekretær, premierministerens kontor

Slovakiet:

Eduard KUKAN

Udenrigsminister

Finland:

Erkki TUOMIOJA
Mari KIVINIEMI

Udenrigsminister
Minister for udenrigshandel og udvikling

Sverige:

Lars DANIELSSON
Hans DAHLGREN

Statssekretær under statsministeren
Statssekretær, Udenrigsministeriet

Det Forenede Kongerige:

Jack STRAW
Douglas ALEXANDER

Minister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål
Viceminister for Europaspørgsmål

Kommissionen:

Benita FERRERO-WALDNER
Olli REHN
Peter MANDELSON

Medlem
Medlem
Medlem

Generalsekretariatet for Rådet:

Javier SOLANA

Generalsekretær/højststående FUSP-repræsentant

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Ivailo KALFIN
Meglena KUNEVA

Viceministerpræsident og udenrigsminister
Minister for Europaspørgsmål

Rumænien:

Mihai-Razvan UNGUREANU
Anca BOAGIU

Udenrigsminister
Minister for europæisk integration

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**DET VESTLIGE BALKAN - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"BOSNIEN-HERCEGOVINA

1. Rådet så med tilfredshed på Kommissionens meddelelse om forberedelserne i Bosnien-Hercegovina med henblik på forhandling af en stabiliserings- og associeringsaftale (SAA) med Den Europæiske Union. Rådet tilsluttede sig Kommissionens konklusioner og opfordrede de relevante rådsorganer til at gennemgå Kommissionens forslag til forhandlingsdirektiver, så forhandlingerne kan indledes snarest muligt.
2. Rådet glædede sig over de store fremskridt, som Bosnien-Hercegovina har gjort med reformdagsordenen, og opfordrede det til at tage fuldt hensyn til de punkter, der peges på i Kommissionens meddelelse, de kommende fremskridtsrapporter og det europæiske partnerskab. Rådet glædede sig især over, at der for nylig er opnået politisk enighed om politireformen, og henstillede, at man hurtigst muligt går i gang med at gennemføre den. Det understregede også, at det er vigtigt at vedtage og gennemføre al nødvendig lovgivning om offentlig radio- og fjernsynsvirksomhed.
3. Rådet bekræftede på ny, at den hastighed, hvormed Bosnien-Hercegovina, ligesom de andre lande i det vestlige Balkan, kan nærme sig Den Europæiske Union, vil afhænge af, hvor hurtigt det vedtager og gennemfører de reformer, der er nødvendige for, at det kan blive en fuldt fungerende og bæredygtig stat, og lever op til Københavnskriterierne og kravene i stabiliserings- og associeringsprocessen, herunder fuldt samarbejde med ICTY.
4. I denne forbindelse forventer Rådet på baggrund af FN-Sikkerhedsrådets resolution 1503 og 1534, at samarbejdet med ICTY vil blive styrket, indtil alle anklagede, der fortsat unddrager sig international ret, er stillet for domstolen.

SERBIEN OG MONTENEGRO/KOSOVO

5. Rådet hilste ambassadør Kai Eides samlede vurdering af situationen i Kosovo velkommen og gav udtryk for fuld støtte til FN-generalsekretærens hensigt om at indlede en politisk proces med henblik på at fastlægge Kosovos fremtidige status.
6. Rådet hilste med tilfredshed, at FN's generalsekretær har til hensigt at udnævne Martti Ahtisaari som FN's statusudsending og Albert Rohan som hans stedfortræder, og understregede, at EU støtter hans mandat og vil indgå i et nært samarbejde med ham.
7. Rådet opfordrede både Pristina og Beograd til at deltage loyalt og konstruktivt i processen med henblik på fastlæggelse af Kosovos fremtidige status. Alle samfund i Kosovo, herunder også minoriteter, især serberne, bør spille en rolle i denne proces.
8. Rådet understregede, hvor vigtig den løbende gennemførelse af standarder er, både nu og i fremtiden. Det er særlig vigtigt at beskytte minoriteter. Rådet så med tilfredshed på det arbejde, som FN-generalsekretærens særlige repræsentant Søren Jessen-Petersen har udført.
9. Under henvisning til EU's Thessaloniki-dagsorden og Det Europæiske Råds erklæring om Kosovo af 17. juni 2005 bekræftede Rådet, at EU er fast besluttet på at deltage fuldt ud i fastlæggelsen af Kosovos status og er rede til at blive nært inddraget i forhandlingerne om og gennemførelsen af dets fremtidige status. I den forbindelse bekræftede Rådet, at det er rede til at indgå i et nært samarbejde med relevante partnere og andre internationale organisationer, herunder OSCE, som ved sin tilstedeværelse på stedet spiller en vigtig rolle i Kosovo.
10. Rådet noterede sig med tilfredshed, at Martti Ahtisaari er rede til at indgå i et nært samarbejde med EU. Rådet godkendte generalsekretærens/den højtstående repræsentants udnævnelse af Stefan Lehne som EU's repræsentant i processen til fastlæggelse af Kosovos fremtidige status. EU's repræsentant skal efter generalsekretærens/den højtstående repræsentants og Rådets retningslinjer støtte FN's statusudsending med gennemførelsen af hans mandat og skal regelmæssigt og til rette tid forelægge rapporter for generalsekretæren/den højtstående repræsentant og de relevante rådsorganer. Han skal desuden efter Rådets retningslinjer og i nært samarbejde med Kommissionen deltage i forberedelser til EU's fremtidige rolle i Kosovo.

11. Da EU muligvis vil styrke sit engagement i Kosovo, opfordrede Rådet generalsekretæren/den højtstående repræsentant til sammen med Kommissionen at arbejde videre med at indkredse EU's eventuelle fremtidige rolle og bidrag, også på områderne politi, retsstat og økonomi, og til i nær fremtid at forelægge fælles forslag for Rådet.
12. Rådet tilkendegav også tilfredshed med Kommissionens samarbejde med UNMIK og PISG om at fremme den gradvise tilpasning af de Kosovo-standarder og -prioriteter, der er indkredset i det europæiske partnerskab, med henblik på at gøre fremskridt i retning af EU-standarder.
13. Rådet bekræftede, at Kosovos fremtidige status skal være fuldt ud forenelig med europæiske værdier og normer, opfylde internationale retsinstrumenter og forpligtelser og FN-pagten. Den fremtidige status skal sigte mod et Kosovo, hvor alle - uanset etnisk baggrund - frit kan leve, arbejde og rejse uden frygt, fjendskab eller fare, hvor alle borgere behandles ens, og hvor de forskellige kulturer respekteres. Forliget skal beskytte alle flygtninges og fordrevnes ret til at vende hjem i sikkerhed. Det skal desuden indeholde særlige garantier for beskyttelse af den kulturelle arv og de religiøse lokaliteter. Samtidig skal aftalen om den fremtidige status sikre, at Kosovo ikke vender tilbage til situationen før marts 1999. Der kan ikke accepteres nogen unilateral løsning eller løsning, som skyldes magtanvendelse, eller nogen form for ændring af Kosovos nuværende territorium. Der kan heller ikke ske nogen deling af Kosovo, og Kosovo kan ikke slås sammen med noget andet land eller med nogen del af et andet land efter fastlæggelsen af Kosovos status. Nabolandenes territoriale integritet og interne stabilitet skal respekteres fuldt ud. Ligeledes bør Kosovos fremtidige status sætte landet i stand til at udvikle sig på en både økonomisk og politisk holdbar måde og sikre, at Kosovo ikke udgør en militær eller sikkerhedsmæssig trussel for sine naboer. Fastlæggelsen af Kosovos fremtidige status skal gøre det muligt for Beograd og Pristina at gøre fremskridt hen imod Den Europæiske Union."

FREDSPROCESSEN I MELLEMØSTEN - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet understregede, at det er nødvendigt fortsat at arbejde målbevidst hen imod fuld gennemførelse af køreplanen og af de tilsagn, der blev givet i Sharm el Sheikh. Det gentog sin støtte til målet om en tostatsløsning ved oprettelse af en uafhængig, demokratisk, sammenhængende og levedygtig palæstinensisk stat, der lever side om side og i fred og sikkerhed med Israel og de øvrige naboer. Det mindede om, at EU ikke vil anerkende andre ændringer af grænsedragningen fra før 1967 end dem, der er resultatet af en aftale mellem parterne.
2. Rådet fordømte uforbeholdent de seneste terrorangreb mod Israel, der dræbte og sårede en del israelere. Rådet fordømte også den yderligere vold, som militante palæstinensere har begået. Rådet anerkendte Israels ret til at beskytte sine borgere imod terrorangreb, men opfordrede samtidig Israel til at vise tilbageholdenhed og afstå fra udenretslige drab, der er i modstrid med folkeretten.
3. Rådet gav udtryk for alvorlig bekymring over de fortsatte voldshandlinger i Gaza og på Vestbredden. Det understregede, at det er nødvendigt, at Den Palæstinensiske Myndighed får fuld kontrol med opretholdelse af lov og orden i de besatte områder. Rådet understregede også, at det er vigtigt, at Den Palæstinensiske Myndighed straks griber ind over for militante palæstinensere og nedbryder terroristkapaciteter og -infrastruktur.
4. Rådet understregede, at det kommende valg til Det Palæstinensiske Selvstyrråd er af væsentlig betydning for fremskridt i fredsprocessen. Rådet understregede, at vold og terror er uforenelige med demokratiske processer, og opfordrede alle fraktioner, herunder Hamas, til at afstå fra vold, anerkende Israels ret til at eksistere og nedlægge våbnene. Rådet opfordrede Israel til at lette valgforberedelserne og afholdelsen af valget, herunder i det besatte Østjerusalem.

5. Rådet gav atter udtryk for sin støtte til det arbejde, der udføres af James Wolfensohn, Kvartettens særlige repræsentant med henblik på tilbagetrækningen, og det udtrykte tilfredshed med den rapport, han netop har fremsendt til medlemmerne af Kvartetten. Det opfordrede parterne til hurtigt at nå til enighed om de spørgsmål, der er omhandlet i den hurtige handlingsplan, herunder ordninger vedrørende Gazas grænser og grænseovergange, Gazas havn og lufthavn, gods- og persontransport mellem Gaza og Vestbredden samt retten til at færdes frit på Vestbredden. Rådet opfordrede både Israel og palæstinenserne til hver især at arbejde beslutsomt på at løse de udestående problemer. Det understregede, hvor vigtigt fremskridt på disse punkter er for den palæstinensiske økonomis vækst, herunder støtte til den private sektor og navnlig SMV. Rådet noterede sig James Wolfensohns brev af 2. november, hvori han på parternes vegne udtrykte ønske om, at EU overvejer at deltage som tredjepart i overvågningen ved grænseovergangen i Rafah mellem Gaza og Egypten. Rådet noterede sig, at EU i princippet er rede til at bistå med at bringe Gazas grænseovergange til at fungere på grundlag af en aftale mellem parterne. Det så frem til at modtage en fuldstændig rapport fra den undersøgelsesmission, der besøger regionen, som grundlag for en snarlig afgørelse om EU's engagement og en hensigtsmæssig planlægning.
6. Rådet opfordrede den israelske regering til at indstille alle aktiviteter i de palæstinensiske områder, herunder nye bosættelser, opførelsen af adskillelsesbarrieren samt nedrivningen af palæstinensiske huse, som er i strid med folkeretten og risikerer at gøre enhver gennemførelse af tostatsløsningen fysisk umulig. Rådet var især bekymret over gennemførelsen af disse politikker i og omkring Østjerusalem. Rådet opfordrede til genåbning af palæstinensiske institutioner i Østjerusalem i overensstemmelse med køreplanen, navnlig Orient House og handelskammeret. Det opfordrede den israelske regering til at ophøre med enhver form for forskelsbehandling af palæstinensere i Østjerusalem, særlig med hensyn til arbejdstilladelser, adgang til uddannelse og sundhedstjenester, byggetilladelser, nedrivning af bygninger, beskatning og afholdelse af udgifter.

7. Rådet understregede den vigtige rolle, som EU COPPS (EU's koordinationskontor for støtte til det palæstinensiske politi) og den amerikanske sikkerhedskoordinator, general Ward, spiller med hensyn til at reformere og styrke de palæstinensiske sikkerheds- og politistrukturer. I den forbindelse besluttede Rådet at oprette en ESFP-politimission i de palæstinensiske områder, der skal bygge på EU COPPS's indsats. Denne mission skal fokusere på langsigtede reformer og skal øge støtten til Den Palæstinensiske Myndighed med henblik på at etablere holdbare og effektive politiforhold. Den nye mission, der får et treårigt mandat, skal bistå med at gennemføre udviklingsplanen for det palæstinensiske civile politi, rådgive og vejlede ledende embedsmænd i det palæstinensiske civile politi og det strafferetlige system samt koordinere EU's bistand og - efter anmodning - den internationale bistand til det palæstinensiske civile politi. Missionen vil indgå i et nært samarbejde med Europa-Kommissionens institutionsopbygning samt andre internationale bestræbelser inden for sikkerhedssektoren og reform af retsvæsenet.
8. Rådet udtrykte tilfredshed med Kommissionens udførlige meddelelse med titlen "EU-Palestinian co-operation beyond disengagement - towards a two-state solution" (Samarbejde mellem EU og Palæstina efter tilbagetrækningen - mod en tostatsløsning) og den omfattende strategi på mellemlang sigt samt de forslag til prioriteter for EU's engagement i forhold til palæstinenserne, der fremlægges i meddelelsen. Rådet udtrykte tilfredshed med Kommissionens forslag om at overveje, hvorledes EU's bistand til palæstinenserne kan effektiviseres og koordineres bedre, og så frem til yderligere drøftelser af dette spørgsmål."

SYRIEN OG LIBANON - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet udtrykker tilfredshed med, at FN's Sikkerhedsråd med enstemmighed har vedtaget resolution 1636, idet det anerkender rapporten fra FN's internationale efterforskningskommission under Detlev Mehliis. Rapportens konklusioner er meget alvorlige. Rådet noterer sig med dyb bekymring, at der ifølge konklusionerne er konvergerende beviser, der peger på, at både libanesiske og syriske embedsmænd er indblandet i mordet på Rafic Hariri.
2. Rådet beklager de klare tegn på, at Syrien ikke har samarbejdet i fuldt omfang med efterforskningsholdet, og opfordrer Syrien til at samarbejde betingelsesløst med efterforskerne under disses fortsatte bestræbelser på at kaste lys over disse forfærdelige forbrydelser og få de ansvarlige stillet for retten. Rådet noterer sig Syriens nylige hensigtserklæringer om at samarbejde med FN-kommissionen og de skridt, landet har taget, og Rådet forventer, at alle syriske organer i fuldt omfang handler i overensstemmelse med disse erklæringer.
3. Rådet udtrykker tilfredshed med generalsekretærens rapport om UNSCR 1559. Det bemærkes i rapporten, at der er gjort markante fremskridt hen imod gennemførelse af resolution 1559, især takket være den libanesiske regerings indsats.
4. Rådet understreger, at det tillægger det stor betydning, at resolution 1559 gennemføres fuldt ud, herunder at alle libanesiske og ikke-libanesiske militser opløses og afvæbnes, og at Libanons suverænitet, enhed, territoriale integritet og politiske uafhængighed respekteres nøje. Rådet understreger betydningen af at styrke Libanons væbnede styrker. Det noterer sig rapportens konklusion om, at Libanons regering skal gøre mere for at udvide sin kontrol til at omfatte hele det libanesiske område.
5. Rådet opfordrer desuden Syrien til straks at tage skridt til at fremme regional stabilitet, bl.a. ved at engagere sig over for og samarbejde med Libanons lovlige og suveræne regering med henblik på at fremme det samarbejde, der i generalsekretærens rapport identificeres som nødvendigt for fuld gennemførelse af resolution 1559, og ved at afbryde støtten til grupper, der modarbejder fredsprocessen i Mellemøsten, og tage skridt til at kræve, at sådanne grupper med hovedkvarter eller repræsentanter i Syrien afstår fra voldsanvendelse."

IRAN - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet gennemgik på ny sin overordnede strategi med hensyn til Iran.
2. Rådet fordømmer på det skarpeste præsident Ahmedinejads bemærkninger om Staten Israel. Det tager afstand fra opfordringer til vold og til ødelæggelse af en stat. Disse bemærkninger vækker bekymring med hensyn til Irans rolle i regionen og landets hensigter fremover.
3. Rådet gentager, at det er dybt bekymret over Irans genoptagelse af aktiviteterne på urankonverteringsanlægget i Isfahan. Rådet opfordrer indtrængende Iran til at gennemføre alle de foranstaltninger, som IAEA's Styrelsesråd anmoder om i sin resolution af 24. september, herunder igen fuldstændigt at suspendere alle brændselskredsløbsaktiviteter, så forhandlingerne med den europæiske part kan genoptages, inden IAEA's Styrelsesråd mødes igen i november. Rådet understreger, at EU fortsat støtter en diplomatisk løsning på de internationale bekymringer over Irans atomprogram.
4. Rådet understreger, at det gennem lang tid har lagt stor vægt på, at der gennemføres holdbare politiske og økonomiske reformer i Iran. Rådet blev i denne forbindelse enigt om betydningen af en bred dialog. Rådet var enigt om, at en bred dialog er en hensigtsmæssig ramme for drøftelser om spørgsmål af fælles interesse og betydning. De omfatter ikke blot områder som narkotikabekæmpelse, men også områder, der længe har bekymret EU: terrorisme, spredning af masseødelæggelsesvåben, Irans tilgang til fredsprocessen i Mellemøsten, menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder samt regionale spørgsmål. Rådet kan konstatere fremskridt i samarbejdet mellem Iran og Europa inden for narkotikabekæmpelse, men gentager, at udviklingen af forbindelserne mellem Iran og Europa på lang sigt, hvis man vil undgå en forværring, afhænger af, at Iran effektivt sætter ind på alle de områder, der vækker bekymring i EU. Rådet gentager, at det er Iran, der gennem sine handlinger skal afgøre, om landets forhold til EU på lang sigt skal forbedres eller forringes.

5. Rådet udtrykker sin dybe bekymring over de alvorlige krænkelse af menneskerettighederne, der fortsat foregår i Iran. Det opfordrer indtrængende Iran til at styrke respekten for menneskerettighederne og retsstatsprincippet. Rådet er skuffet over, at dialogen mellem EU og Iran om menneskerettigheder ikke har fundet sted siden juni 2004 på trods af EU's gentagne forsøg på at aftale datoer for den næste runde. Rådet opfordrer indtrængende Iran til at tage skridt til at genoptage substansdrøftelser inden for rammerne af dialogen og til med sine handlinger at vise, at det er rede til at forbedre respekten for menneskerettighederne, bl.a. ved at opfylde sine forpligtelser og tidligere løfter med hensyn til henrettelser af unge, og ved varigt at løslade Akbar Ganji og andre samvittighedsfanger.
6. Rådet understreger, at Irans forskelsbehandling af EU's medlemsstater på et hvilket som helst område er uacceptabel og strider mod EU's principper om solidaritet. Det opfordrer Iran til at ophæve alle diskriminerende restriktioner mod enkelte medlemsstater, som vil kunne få negative følger for Irans erklærede ønske om at arbejde for et udvidet samarbejde med EU.
7. Rådet er enig om nøje at følge EU's strategi over for Iran på baggrund af de fremskridt, der gøres med hensyn til atomsagen og andre spørgsmål, der giver anledning til bekymring."

IRAK - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet udtrykker tilfredshed med folkeafstemningen den 15. oktober om den irakiske forfatning, der er et led i Iraks fortsatte politiske overgangsproces, der skal føre til en forfatningsmæssigt valgt regering på grundlag af FN's Sikkerhedsråds resolution 1546. Folkeafstemningen om forfatningen er en vigtig etape i den politiske overgangsproces og er endnu et skridt på det irakiske folks vej til demokrati, frihed og fred, som vil fortsætte ud over overgangsperioden. Den store valgdeltagelse i alle befolkningsgrupper og i hele landet er et vidnesbyrd om det irakiske folks engagement i den proces, der sigter mod opbygningen af et fredeligt og demokratisk Irak. Rådet hylder det mod og den beslutsomhed, som deltagerne i afstemningen har udvist ved at trods vanskelige forhold og trusler om vold. Rådet lykønsker den uafhængige valgkommission for Irak og de irakiske myndigheder med den glatte afvikling af folkeafstemningen. Det hilser FN's støtte til denne proces velkommen.

2. Selv om et stort flertal af vælgerne stemte for forfatningen, noterer Rådet sig, at afstemningsresultaterne viser, at væsentlige skel endnu ikke er overvundet. Det ser i den forbindelse frem til, at forfatningens revisionsordning implementeres efter valget i december. Rådet mener, at dette giver irakerne en vigtig mulighed for at skabe en bredere konsensus om deres lands fremtid og vil medvirke til at skabe et inklusivt politisk system. EU er parat til at yde aktiv støtte til disse vigtige bestræbelser. Rådet hilser også Den Arabiske Ligas forslag velkommen, der går ud på i samarbejde med Irak at afholde en konference om national dialog.

3. Rådet understreger den betydning, som EU tillægger Iraks uafhængighed, suverænitet, enhed og territoriale integritet, og opfordrer alle medlemmer af det internationale samfund til at støtte konsolideringen af demokratiet i Irak. Rådet ser med tilfredshed på det besøg, som Amr Moussa, generalsekretæren for Den Arabiske Liga, aflagde i Irak den 20.-24. oktober. Rådet opfordrer Iraks naboer og andre lande i regionen til snarest muligt at genetablere eller styrke de diplomatiske forbindelser med Irak. Det opfordrer indtrængende regionens lande, navnlig Syrien, til at støtte den politiske proces i Irak, bl.a. ved at samarbejde med Irak om at forebygge grænseoverskridende transit af og støtte til terrorister og oprørere.

4. Rådet ser frem til det planlagte valg i december og opfordrer indtrængende alle irakere landet over til at deltage i det. Det opfordrer den uafhængige valgkommission for Irak til med støtte fra FN samt bidraget fra EU at fortsætte sit fortrinlige arbejde med at forberede valget i december. EU vil yde støtte til observation af valget i december, bl.a. ved at støtte nationale valgobservatørers arbejde.
5. Rådet fordømmer de terrorhandlinger, mord og gidseltagninger, der er begået i Irak. Rådet beklager, at terrorvolden i Irak forlænger det irakiske folks lidelser og vanskeliggør politiske fremskridt og genopbygning i landet.
6. Rådet ser med tilfredshed på undertegnelsen af EU's og Iraks fælles politiske erklæring på EU-Irak-ministertrojkaens møde den 21. september i New York. Erklæringen og den regelmæssige politiske dialog, der nu vil blive ført i overensstemmelse hermed, udgør et vigtigt skridt i retning af et tættere partnerskab mellem EU og Irak. I den forbindelse udtrykker Rådet tilfredshed med det besøg, som EU-trojkaen af politiske direktører gennemførte i Bagdad den 24.-26. oktober, hvor det første formelle dialogmøde blev afholdt.
7. Rådet ser med tilfredshed på den forbedring i menneskerettighedssituationen, der er sket efter Saddam Husseins styres fald, og fordømmer de grusomheder, som terrorister har begået i tiden herefter. Rådet understreger betydningen af, at menneskerettighederne respekteres fuldt ud i Irak. Det understreger EU's stærke modstand mod anvendelse af dødsstraf. Det noterer sig med bekymring de seneste beretninger, bl.a. fra FN, om de irakiske sikkerhedsstyrkers krænkelse af menneskerettighederne. Det opfordrer indtrængende Iraks overgangsregering til at behandle alle forlydender om krænkelse af menneskerettighederne beslutsomt og åbent. EU er rede til at yde yderligere støtte på dette område og noterer sig, at medlemsstaterne og Kommissionen allerede bidrager til at styrke menneskerettighederne og retsstatsprincippet i Irak.

8. Rådet udtrykker sin anerkendelse af det igangværende arbejde, der udføres af EU's retsstatsmission i Irak (EUJUST LEX), og den uddannelse, den giver til over 700 ansatte i det irakiske retsvæsen, politi og fængselsvæsen. Rådet noterer sig, at den irakiske overgangsregering har anmodet om en forlængelse af missionen ud over det nuværende mandat og om en forøgelse af bredden i uddannelsen, og opfordrer de relevante rådsorganer til at tage stilling hertil. Rådet gentager sin støtte til Kommissionens aktiviteter med henblik på at yde en supplerende indsats på området.
9. Rådet bekræfter EU's fortsatte støtte til genopbygningen af Irak. Rådet ser med tilfredshed på Kommissionens aktuelle indsats med at bistå med kapacitetsopbygningen i Iraks forvaltning og institutioner samt på leveringen af yderligere bistand inden for grundlæggende serviceydelser. Rådet noterer sig, at der er sket fremskridt med hensyn til Kommissionens åbning af et kontor i Bagdad. Rådet hilser velkommen, at den irakiske overgangsregering med støtte fra FN har nedsat en række sektorarbejdsgrupper, og noterer sig det positive bidrag, de yder til koordineringen af donorindsatsen. Rådet noterer sig, at EU spiller en ledende rolle i sektorarbejdsgruppen om retsstaten.
10. Rådet bekræfter atter vigtigheden af at skabe betingelser for en socioøkonomisk udvikling til gavn for alle irakere. Det udtrykker derfor tilfredshed med, at processen med Iraks tiltrædelse af WTO er indledt, og ser frem til, at der bliver etableret aftalemæssige handels- og samarbejdsforbindelser mellem EU og Irak."

BELARUS - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Under henvisning til sine konklusioner af 15. september 1997 og 22.-23. november 2004 udtrykker Rådet sin dybe bekymring over forværringen af situationen i Belarus for så vidt angår menneskerettighederne og de politiske frihedsrettigheder, især chikanen af politiske partier, uafhængige medier og ngo'er og utilbøjeligheden til at foretage uafhængige undersøgelser af, hvad der er sket med forsvundne fremtrædende modstandere af præsident Lukashenko.
2. EU ønsker at se et stabilt, velstående og demokratisk Belarus, der respekterer menneskerettighederne og retsstaten. Rådet understreger, at den belarussiske befolknings suveræne ret til at afgøre sit eget lands fremtid bør udøves på en demokratisk måde, og noterer sig betydningen af præsidentvalget i 2006. Rådet:
 - opfordrer den belarussiske regering til at vende den nuværende tendens til stadig mindre respekt for demokratiet og menneskerettighederne, til at sikre, at valgprocessen forløber på en fri og retfærdig måde i overensstemmelse med internationale normer, og til at efterleve sine forpligtelser i OSCE og FN
 - opfordrer den belarussiske regering til i god tid at indbyde en fuld OSCE/ODIHR-valgobservationsmission i overensstemmelse med København-dokumentet fra 1990 og til at tillade missionen at udføre sit arbejde uhindret, og Rådet bemærker, at EU-medlemsstaterne er villige til at bidrage til denne mission
 - opfordrer den belarussiske regering til at sikre, at alle valgbare kandidater kan stille op til valget, frit kan drive valgkamp og har lige adgang til de statskontrollerede medier
 - bemærker, at parlamentsvalget og folkeafstemningen den 17. oktober 2004 i Belarus ikke forløb på en fri og retfærdig måde, og gentager, at det ikke har tillid til, at resultaterne gav et sandfærdigt billede af den belarussiske befolknings vilje. Rådet noterer sig, at Europarådets Venedig-Kommission fandt folkeafstemningen ulovlig, og ønsker, at præsidentvalget i 2006 finder sted på et lovligt og demokratisk grundlag. Rådet opfordrer derfor den belarussiske regering til fuldt ud at gennemføre henstillingerne i de respektive OSCE/ODIHR-rapporter i god tid inden præsidentvalget i 2006.

3. Rådet bekræfter, at det er fast besluttet på at intensivere EU's støtte til demokratiet og menneskerettighederne i Belarus. Rådet:
- noterer sig betydningen af politisk pluralisme og tilskynder i den forbindelse EU's politiske partier til at styrke forbindelserne med deres søsterpartier i Belarus, og det hilser udvælgelsen af én kandidat for den samlede opposition velkommen
 - bekræfter, at det er villigt til at fortsætte sit arbejde med at støtte det belarussiske civilsamfund ad forskellige kanaler, og hilser velkommen, at Kommissionen har afsat et betydeligt beløb til støtte for de uafhængige medier i Belarus, og at den agter at udpege Belarus som prioriteret land for det europæiske initiativ for demokrati og menneskerettigheder og de decentraliserede samarbejdsinstrumenter i 2005-2006. Hvad angår navnlig støtten til uafhængige medier anmoder Rådet Kommissionen om at overveje en yderligere indsats på baggrund af indhøstede erfaringer. Rådet understreger også, at det er vigtigt, at der gøres fleksibel brug af de eksisterende instrumenter, og at det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument (ENPI) bruges som en mere fleksibel finansieringskilde i forbindelse med opbygning og fremme af demokratiet i 2007-2013
 - understreger, at EU's medlemsstater og institutioner er villige til at fremme fælles demokratiske værdier mellem EU's og Belarus' befolkninger ved at intensivere de mellemfolkelige kontakter og styrke de gode naboskabsforbindelser på tværs af grænserne (f.eks. ved udvekslinger af studerende og videnskabsfolk, stipendier, ungdomsrejser, kontakter mellem små og mellemstore virksomheder og uddannelse af embedsmænd, der arbejder for lokale myndigheder osv.).
4. Rådet ønsker at gøre sine holdninger klart over for de belarussiske myndigheder og at gøre sine politikker så virkningsfulde som muligt. Det:
- bekræfter sin politik med hensyn til begrænset ministerkontakt som vedtaget den 22.-23. november 2004, men gør opmærksom på at det er villigt til at have kontakter med belarussiske embedsmænd
 - hilser velkommen, at generalsekretæren/den højtstående repræsentant for sit vedkommende har besluttet at udpege et kontaktpunkt vedrørende Belarus med reference til sig og at sende sin personlige repræsentant for menneskerettigheder til Belarus inden årets udgang, så denne kan tage kontakt til civilsamfundet og udtrykke EU's bekymringer over for præsident Lukashenkos regering

- hilser Kommissionens beslutning om at åbne en regional delegation i Minsk inden årets udgang velkommen
 - udtrykker vilje til at opretholde og intensivere sit engagement og samarbejde og sin samordning med internationale partnere for at fremme demokratiseringen i Belarus.
5. Rådet vil fortsat følge situationen i Belarus nøje og vil vende tilbage til spørgsmålet i januar 2006. Det understreger også, at det er bekymret over chikanen af det civile samfunds organisationer, herunder sammenslutningen af polakker i Belarus. Rådet er parat til at træffe yderligere restriktive foranstaltninger over for de ansvarlige personer, hvis de internationale normer og især forpligtelserne i OSCE-kontekst ikke efterleves.
6. Samtidig gentager Rådet, at det er villigt til at indlede et tættere og bedre forhold til Belarus - bl.a. inden for rammerne af partnerskabs- og samarbejdsaftalen og den europæiske naboskabspolitik - så snart de belarussiske myndigheder tydeligt viser, at de er villige til at respektere de demokratiske værdier og retsstaten. EU vil i den forbindelse søge at gøre den brede belarussiske befolkning opmærksom på den europæiske naboskabspolitik og vise den fordelene ved denne politik."

Rådet havde også en fremadrettet og strategisk drøftelse på grundlag af tre spørgsmål. Vedrørende det første fremhævede flere delegationer behovet for en troværdig reaktion fra EU, hvis de internationale normer ikke efterleves ved afholdelsen af præsidentvalget i 2006. Visumforbud og indefrysning af aktiver blev nævnt som eksempler. Med hensyn til det andet spørgsmål understregede flere delegationer vigtigheden af at samarbejde med internationale partnere, herunder USA og Rusland. Vedrørende det tredje spørgsmål understregede flere delegationer, at støtte til civilsamfundet og mellemfolkelige kontakter er vigtige måder at fremme reformer i Belarus på.

WTO/DOHA-UDVIKLINGS DAGSORDENEN

Rådet blev af Kommissionen orienteret om status over den igangværende runde i handelsforhandlingerne under Verdenshandelsorganisationens Doha-udviklingsdagsorden på baggrund af Kommissionens seneste betingede tilbud og forud for de kommende møder blandt WTO-medlemmerne.

Kommissionen vil i lyset af Rådets konklusioner af 18. oktober fortsat sørge for, at Rådet bliver fuldt orienteret om den seneste udvikling frem til den planlagte sjette WTO-ministerkonference den 13.-18. december i Hong Kong.

Rådet besluttede at vende tilbage til spørgsmålet med henblik på en mere indgående drøftelse på samlingen den 21.-22. november, hvor handelsministrene vil være til stede.

Kommissionen forelagde den 28. oktober et bidrag, der indeholder et nyt tilbud fra EU om markedsadgang for landbrugsvarer samt anmodninger på andre områder, herunder markedsadgang for ikke-landbrugsvarer, tjenesteydelser, regler og udvikling; landbrugstilbuddet er betinget af fremskridt på disse andre områder.

På samlingen den 18. oktober fremhævede Rådet, at det er nødvendigt at opnå et afbalanceret resultat på alle de vigtigste punkter på Doha-dagsordenen med særligt fokus på udviklingslandenes behov, og at alle partnerlande må yde et bidrag, der står i forhold til deres udviklingsniveau.

OPFØLGNING AF FN'S VERDENSTOPMØDE - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet hilser den enighed velkommen, der blev opnået på FN's verdenstopmøde, om en afbalanceret og omfattende pakke FN-reformer. EU spillede en central og konstruktiv rolle i forbindelse med sikringen af dette resultat.

Rådet bekræfter på ny, at EU forpligter sig til at spille en aktiv rolle i forbindelse med sikringen af, at de reformer, der blev vedtaget på topmødet, gennemføres fuldt ud og hurtigt. Rådet vil også fortsat arbejde i retning af at opnå vigtige reformer inden for FN-systemet vedrørende spørgsmål, der ikke blev dækket på topmødet. EU's prioriteter i denne henseende er angivet i bilaget "Opfølgning af FN's verdenstopmøde: EU's prioriteter".

Reformerne vil, hvis de gennemføres fuldt ud, føre til et stærkere og mere effektivt FN, der er bedre i stand til at tage tidens udfordringer op inden for udvikling, fred og sikkerhed og menneskerettigheder. Fuld gennemførelse af disse reformer udgør en afgørende del af EU's mål om udvikling af en international orden, der er baseret på effektiv multilateralisme og retsstatsprincippet.

Arbejdet med gennemførelsen er allerede i gang i New York og i relevante EU-grupper. Dette vil lede EU's bidrag ind i den detaljerede opfølgning, som vil blive styret fra New York.

Rådet udtrykker sin anerkendelse af den vellykkede indsats, som generalsekretær Kofi Annan og Generalforsamlingens tidligere formand Jean Ping har gjort for at styre en vanskelig og kompleks forhandlingsproces. Rådet takker også udenrigsminister Ahern og præsident Vike-Freiberga for det arbejde, de har udført med henblik på topmødet som FN-generalsekretærens udsendinge.

Rådet giver tilsagn om EU's fulde støtte til generalsekretær Kofi Annan og Generalforsamlingens formand Jan Eliasson i denne afgørende gennemførelsesfase. EU vil aktivt engagere sig i outreach-aktiviteter for at sikre gennemførelsen af de reformer, der blev vedtaget på topmødet, herunder om fredsopbygningskommissionen, menneskerettighedsrådet og den administrative reform."

For yderligere oplysninger, se 13737/1/05 REV 1 med bilaget til Rådets konklusioner.

EVENTUELT**– Colombia**

Den nederlandske minister delagtiggjorde kollegerne i sine indtryk efter hans besøg i Colombia for nylig, herunder om præsident Uribes indsats i forbindelse med fredsprocessen. Formandskabet erindrede om, at EU i Rådets konklusioner af 3. oktober har bekræftet, at EU er rede til at bistå Colombias regering og civilsamfund på en række områder. EU's missionschefer i Bogotá arbejder videre på grundlag af disse konklusioner.

– Cuba

Rådet noterede sig en rapport fra den tjekkiske delegation om problemerne i forbindelse med fejringen af den tjekkiske nationaldag i Havana.

I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING

– *Det fælles samarbejdsråd EU-Sydafrika*

(se pressemeddelelse 14067/05 Presse 285).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

Intet
